



**FORTEZZO**  
PROFESSIONAL DIAMOND TOOLS

fortezzo.com

Резчик швов TF500

**EAC**

---

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



01/2018

<http://fortezzo.com>



# **ВНИМАНИЕ!**

**Перед использованием залейте масло в картер двигателя!!!**

С целью уменьшения риска возникновения несчастных случаев все операторы и обслуживающий персонал, прежде чем начинать эксплуатацию, выполнять замену запчастей или техобслуживание оборудования Fortezzo, должны ознакомиться с настоящим руководством и уяснить для себя все его положения.

Настоящее руководство не может предусмотреть все возможные ситуации. Все лица, эксплуатирующие и обслуживающие данное оборудование, а также лица, работающие вблизи от него, должны проявлять осторожность.

# 1 Описание и работа

## 1.1 Назначение

Швонарезчик – это специальное приспособление, которое применяется для резки асфальта, бетона, камня. Данный прибор незаменим для небольшого ремонта дорог или демонтаже перекрытий. Швонарезчик может нарезать температурные или деформационные швы. Принцип работы швонарезчика с алмазным диском аналогичен болгарке или циркулярной пиле. Демонтажные работы с использованием современных швонарезчиков проводятся быстро, качественно и аккуратно.

## 1.2 Технические характеристики швонарезчика

Таблица 1 – основные технические характеристики

Модель	TF500-2	TF500-4
Тип двигателя	Бензиновый, 4х-тактный, воздушное охлаждение	Бензиновый, 4х-тактный, воздушное охлаждение
Модель двигателя	Chinese 13HP	Honda GX390
Мощность кВт (л.с.)	9,6 (13)	9,6 (13)
Диаметр диска, мм	350-500	350-500
Максимальная глубина реза, мм	185	185
Габариты, мм	1300 x 630 x 990	1300 x 630 x 990
Регулировка глубины реза	вращение рукоятки	вращение рукоятки
Управление	ручное	ручное
Объем бака для воды, л	35	35
Вес, кг	102	105

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель оставляет за собой право, с целью улучшения качества или потребительских свойств товара, вносить изменения в конструкцию, не влияющую на его основные характеристики.

**Внимание!!!** Рекомендуется использовать бензин АИ-92.

**Внимание!!!** Ознакомьтесь с инструкцией и другой документацией на двигатель, который установлен на швонарезчик.

### 1.3 Конструкция

Общий вид.

1. Рычаг управления оборотами двигателя. 2. Бак для воды. 3. Ручка регулировки глубины реза. 4. Рукоятка. 5. Защитный кожух алмазного диска. 6. Указатель направления реза. 7. Двигатель. 8. Защитный кожух ремня.



Швонарезчик – это подвижное дисковое устройство, станина которого оснащена колёсами, чтобы её можно было передвигать вперёд и назад. Швонарезчики серии TF500 оснащены бензиновым двигателем с воздушным охлаждением. При работе швонарезчика выделяется огромное количество тепловой энергии, за счёт чего диск быстро нагревается. Для того чтобы охладить диск, в зону резки подводится проточная вода. Таким образом, резцы с алмазными наконечниками охлаждаются, а в воздух не выбрасывается мелкая и вредная для здоровья пыль, которая образуется при резке бетона.

В качестве режущего инструмента в швонарезчике используются алмазные диски. Максимальная глубина резки составляет 185 мм. Резцы из алмазов равномерно и прочно закрепляются по периметру диска. Вращаясь с большой скоростью, подобный диск может с лёгкостью разрезать особо твёрдые поверхности. Для того чтобы обеспечить полноценную работу оборудования, вы должны его правильно использовать и выполнять техобслуживание.

Конструкция двигателя приведена в руководстве по эксплуатации двигателя. Обязательно ознакомьтесь с ней.

## **2 Техника безопасности - общие инструкции**

Запрещается изменять конструкцию машины без письменного разрешения завода-изготовителя. Используйте запчасти и дополнительные принадлежности, которые рекомендованы заводом-изготовителем. Внесение в конструкцию изменений, не одобренных заводом-изготовителем, может привести к серьезным травмам оператора и окружающего персонала. Данные рекомендации основываются на международных стандартах техники безопасности. Необходимо также соблюдать национальные нормы и правила техники безопасности. Перед пуском установки внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Храните инструкции на рабочем участке. Применение каждого механизма ограничивается только теми рабочими условиями, которые указаны в данной инструкции. Категорически запрещается вносить любые изменения в конструкцию установки. Поврежденные детали необходимо немедленно заменить. Вовремя меняйте все изнашиваемые компоненты механизма.

### **Будьте внимательны!**

Всегда осознавайте какую процедуру вы выполняете. Запрещается управлять механизмом, если вы устали, или находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, что может повлиять на ваше зрение, реакцию или способность оценивать ситуацию.

### **2.1 Средства индивидуальной защиты**

Длительное воздействие сильного шума может привести к заболеваниям органов слуха. Используйте защитные наушники.

Длительное воздействие сильных вибраций может привести к травмам рук, кистей или пальцев. При появлении болей в руках, выключите установку и обратитесь за врачебной консультацией.

Всегда пользуйтесь сертифицированными защитными средствами.

### **Оператор и другой обслуживающий персонал должны использовать:**

- Защитную каску;
- Защитные очки;
- Средства защиты слуха;
- Респиратор (при наличии пыли в воздухе);
- Спецодежду;
- Защитные перчатки;
- Защитную обувь.

Не надевайте одежду, детали которой могут попасть в механизм. Длинные

волосы необходимо убрать под головной убор или сетку для волос. Это может произойти независимо от того, в каком положении рычаг управления движением (на холостом ходу или на скорости). Механизмы Fortezzo снабжены рукоятками, поглощающими большую часть вибрации. В зависимости от работы, вида и длительности воздействия, могут превосходить значения воздействия вибрации на руки оператора. Примите необходимые меры, например, надевайте защитные перчатки. Следите за звуковыми сигналами других машин на рабочем участке. Запрещается эксплуатировать машину, на которой имеются протечки топлива.

## **2.2 Рабочее место**

Запрещается эксплуатировать машину вблизи воспламеняющихся или взрывоопасных веществ. Искры, вылетающие из выхлопной трубы двигателя, могут привести к воспламенению таких материалов. При перерывах в работе не оставляйте установку вблизи воспламеняющихся материалов.

Сильно нагревающаяся в процессе работы выхлопная труба может привести к возгоранию таких материалов. Убедитесь, что на рабочем участке нет посторонних людей. Сохраняйте рабочее место в чистоте, свободным от посторонних предметов.

Храните машину в безопасном месте, недоступном для посторонних, предпочтительно в закрытом контейнере.

## **2.3 Заправка топливом**

Бензин имеет очень низкую температуру воспламенения, и при некоторых условиях может стать взрывоопасным. Не курите. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.

Выполняйте заправку вдали от нагретых предметов и возможных источников искр. Перед заправкой дождитесь, пока не остынут нагретые части механизма. Выполняйте заправку на расстоянии не менее 3 метров от рабочего участка. Не допускайте утечек бензина, дизельного топлива или масла на землю.

Избегайте попадания топлива или масла на рабочую одежду или руки. Для того чтобы сбавить избыточное давление паров топлива, открывайте крышку топливного бака осторожно. Не переполняйте топливный бак. Регулярно осматривайте машину на отсутствие утечек топлива и масел.

## **2.4 Подготовка к пуску**

Перед запуском внимательно прочтите инструкцию по двигателю, полностью поймите устройство машины и принцип ее работы и убедитесь в том что:

- На рукоятках управления нет следов масла и грязи.
- В механизме нет явных неисправностей.
- Все предохранительные и защитные устройства надежно закреплены на своих местах.
- Все рычаги управления находятся в нейтральном положении. Выполните пуск машины в соответствии с инструкцией.

## **2.5 Эксплуатация**

Держите ноги на безопасном расстоянии от машины.

Запрещается работать в помещениях с недостаточной вентиляцией. Выхлопные газы содержат угарный газ, опасный для здоровья человека.

Машина должна использоваться только по ее прямому назначению. Убедитесь, что вы хорошо знаете, как остановить машину в опасной ситуации.

Соблюдайте особую осторожность при управлении машиной на наклонных участках. Все люди, находящиеся невдалеке, должны стоять выше машины по склону. На уклонах всегда двигаться строго вверх или вниз. Не работать на уклонах, угол которых превышает максимального угла преодолеваемого уклона, указанного в инструкции по эксплуатации. При работе на уклонах никогда не стоять на пути движения машины.

Не прикасайтесь к двигателю, к выхлопной трубе, или подвижным частям механизма. Нагретые во время работы части могут привести к ожогу. Не прикасайтесь к работающим деталям клиноременной передачи, или к вращающимся компонентам механизма.

## **2.6 Стоянка**

Выберите для стоянки ровный участок с как можно более плотным грунтом. Перед тем, как оставить машину на стоянке, выключите двигатель и перекройте подачу топлива.

## **2.7 Погрузка/разгрузка**

Категорически запрещается находиться под машиной или в непосредственной близости от нее при подъеме ее краном или другим грузоподъемным устройством. Стропить машину только в точках, специально отмеченных на ней. Все подъемные устройства и средства должны иметь грузоподъемность, достаточную по массе машины.

## **2.8 Техническое обслуживание**

Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированным персоналом. На рабочем участке не должно быть посторонних лиц. Запрещается выполнять техобслуживание до полной остановки механизмов, а также при работающем двигателе.

## **2.9 Ремонтные работы**

Запрещается эксплуатировать установку, имеющую повреждения. Ремонтные работы должны выполняться квалифицированным персоналом.

## **2.10 Средства пожаротушения**

При возникновении пожара, по мере возможности пользуйтесь огнетушителями АВЕ класса. Можно также использовать углекислотные огнетушители ВЕ класса.

# **3 Техника безопасности при эксплуатации**

- Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию перед резкой, проведите обучение для работников, если необходимо.
- Всегда проверяйте обрабатываемую территорию на предмет скрытых кабелей, сантехнических и газовых труб перед резкой.
- Избегайте вибрации и тряски во время резки.
- Держите оборудование в недоступности от огня.
- Всегда одевайте защитную обувь и перчатки для дополнительной защиты, а также маску или очки.
- Не позволяйте снимать защиту с ремня и трансмиссии во время резки или перед полной остановкой двигателя.
- Не делайте запуск машины во время ее загрузки.
- Храните и перевозите оборудование в вертикальном положении, чтобы избежать протечки бензина и масла.
- Не запускайте машину без достаточного количества воды, которая охлаждает диск и убирает загрязнения.
- Всегда проверяйте диск перед каждым использованием, чтобы гарантировать их хорошее состояние. Диск нужно менять, если на нем обнаружены трещины.
- Вращение диска должно соответствовать указаниям стрелки.
- Работа двигателя должна строго соответствовать инструкции.

## **3.1 Установка диска:**

- Убедитесь, что свеча зажигания отсоединена или вывернута.
- Отверните гайку ножа и снимите фланец.



- Очистите от посторонних предметов фланец и место под ним.
- Установите диск на ось и штифт (если таковой имеется в данной модели). Если на диске указано направление вращения, направление резки вниз.
- Снимите внешний фланец оси диска. Штифт должен быть установлен через диск и внутреннюю и внешнюю шайбы.
- Затяните надежно ключом гайку оси диска и внешний фланец.
- Подсоедините свечу зажигания.

### **3.2 Перед стартом:**

- Используйте диск, соответствующий разрезаемому материалу.
- Убедитесь, что валы и фланцы очищены и не повреждены.
- Установите диск и закрепите его с помощью ключа.
- При мокрой резке, убедитесь в достаточности воды.
- Указатель направления реза и диск должны быть на одной линии.

## **4 Эксплуатация**

**ВНИМАНИЕ!** Швонарезчики отгружаются с завода-изготовителя с осушенными заправочными емкостями. Перед первым включением залейте масло и топливо. Проверьте резьбовые соединения – подтяните при необходимости. Особое внимание уделите воздушному фильтру. Вентиляционные отверстия не должны быть загрязнены.

- Чтобы избежать травм, всегда проверяйте инструменты, перед сменой запчастей или отладкой.
- Всегда проверяйте бак с водой перед каждым использованием
- Проверьте двигатель на предмет шумов и вибраций.
- Подсоедините систему подачи воды и откройте задвижной водный клапан. Оптимальное количество воды должно поставляться во время резки.
- При работе можно регулировать глубину резки
- Не нажимайте на машину во время резки
- Работайте на низкой скорости при приближении к конечной точке резки. Когда резка окончена, вытащите диск с запуском двигателя. Когда диск удален, отключите двигатель.

### **4.1 Перед началом работы**

- Проверить уровень моторного масла с помощью маслоизмерительного щупа.
- Залить топливо в топливный бак.
- Проверить работоспособность всех органов управления.

- Убедиться в отсутствии следов подтекания масла, проверить затяжку всех болтовых соединений.
- После запуска двигателя оставить регулятор скорости на несколько минут в положении холостого хода для прогрева двигателя без нагрузки.

#### **4.2 Запуск двигателя**

- Открыть топливный кран (А).
- Перевести регулятор дроссельной заслонки (В) на 1/3 хода.
- Закрыть дроссельный клапан (С), если двигатель холодный. Если двигатель теплый или температура воздуха высокая, наполовину закрыть дроссельный клапан или оставить его в открытом положении.
- Повернуть пусковой выключатель (D) в положение ON (ВКЛ).
- Взять за рукоятку шнурового стартера (Е) и потянуть до возникновения небольшого сопротивления. Отпустить рукоятку в исходное положение, затем потянуть до запуска двигателя.
- Постепенно перевести дроссельный клапан (F) в положение полного открытия.
- Перед разгоном до полной мощности (G) двигатель должен проработать на холостом ходу в течении нескольких

#### **4.3 Начало резки:**

- Включите двигатель и прогрейте его. Резка только при полном открытии дросселя.
- Выровнять диск и резчик. В случае «мокрой» резки, откройте водяной кран и включите водяной предохранительный выключатель.
- Погружайте диск в разрезаемый материал медленно.
- Разрезайте так быстро, как позволяет диск. Если диск поднимается из шва, уменьшите скорость или глубину.
- Используйте только достаточную силу нажатия на рукоятку для направления резки.

#### **4.4 Резка:**

- Погрузите диск в бетон на необходимую глубину поворотом рукоятки по часовой стрелке. Легко и медленно начинайте движение вперед. Медленно увеличивайте давление после начала резки.
- Постоянно при резке используйте направляющее колесо. Нажимайте с достаточной силой на рукоятку, пока двигатель не примет нагрузку, но не останавливайтесь. Если темп резки снизился, уменьшите движение вперед до восстановления полной скорости вращения диска. Если резка остановилась, до повторного старта, освободите диск из разрезаемого

материала. Избегайте чрезмерного одностороннего нажатия на рукоятку или изгиба диска при резке.

- Особенности сухой резки:
- Никогда не пользуйтесь оборудованием без защитного ограждения на месте.
- Не превышайте максимальную рабочую скорость, установленную для диаметра диска.
- Не вдавливайте диск в материал: позвольте диску резать собственной скоростью.
- Не работайте продолжительное время. Никогда, при сухой резке, не превышайте 30 сек. за один рез. Диск должен остыть.
- Не режьте и не размягчайте материал стороной диска и не режьте по дуге или кругу. Не используйте для сухих резки дисков, предназначенные для мокрой резки.
- Не используйте диски большего диаметра.

#### **4.5 Остановка двигателя.**

- Перевести регулятор дроссельной заслонки в положение холостого хода (А). Дать двигателю поработать на холостом ходу в течении нескольких минут.
- Перевести пусковой выключатель (В) в положение OFF (ВЫКЛ.).
- Закрывать топливный кран (С).

#### **4.6 Обкатка двигателя.**

- Для обеспечения устойчивой и безотказной работы двигателя и во избежание снижения его моторесурса, перед началом работы необходимо провести обкатку двигателя:
- Первые 10 мин. - работа на холостом ходу, прогрев до рабочей температуры;
- Следующие 50 мин. - переменное увеличение оборотов до 50% от максимальных;
- Следующие 2 часа – переменное увеличение оборотов до 3/4 от максимальных;
- Следующие 7 часов – переменное увеличение оборотов до полных. На максимальных оборотах двигатель должен работать не более 5 минут одновременно. Меняйте обороты двигателя. Периодически глушите двигатель и давайте ему остыть;
- После 10 часов обкатки используйте двигатель в нормальном режиме.

**ВНИМАНИЕ!** После обкатки необходимо провести ТО с заменой масла и проверкой надежности крепления резьбовых соединений.

## 5 Техническое обслуживание

### 5.1 Обслуживание и точки обслуживания

Процедура	Комментарии
<b>Каждые 10 часов работы (ежедневно)</b>	
Проверить уровень топлива и долить при необходимости	
Проверить уровень смазочного масла и долить при необходимости	
Проверить <b>наличие</b> протечек масла	
Очистить/заменить фильтрующий элемент воздухоочистителя	
<b>Процедура</b>	<b>Комментарии</b>
Проверить затяжку всех резьбовых соединений и натяжение ремней	
Обеспечить чистоту соединений	
Проверить, что все органы управления целы и перемещаются без заклинивания.	
Проверка исправности оси диска	
<b>После первых 20 часов работы</b>	
Замена смазочного масла	
Очистка/замена фильтрующего элемента воздухоочистителя	
Проверить рабочее оборудование двигателя	

<b>Через каждые 100 часов работы (6 месяцев)</b>	
Замена смазочного масла	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации
Проверка и очистка свечи зажигания	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации
Смазка подшипников оси диска	
Проверка оборотов двигателя	Сервисные центры.
Проверьте клиновой ремень	Относится к машинам с ременным приводом
Проверка топливного крана карбюратора	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации
Проверка искрогасителя глушителя	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации
<b>Через каждые 300 часов работы (ежегодно)</b>	
Очистка/проверка топливного фильтра/ бака	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации
Отрегулируйте зазор головок впускного и выпускного клапанов	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации
Замена элемента воздушного фильтра	
Очистка и регулировка карбюратора	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации
Замена масла в двигателе	Для бензиновых двигателей смотрите руководство по эксплуатации

## 5.2 Ежедневное обслуживание

- Проверьте ось диска и убедитесь в ее исправности.

- Подшипники оси диска должны быть закреплены.
- Фланцы диска должны быть чистыми.
- Приводная шпонка не должна быть изношена.
- Все средства безопасности должны быть установлены.
- Все крепления должны быть затянуты.
- Каждый вечер очищайте водяную систему.
- При обслуживании, резчик должен устойчиво стоять на уровне земли.

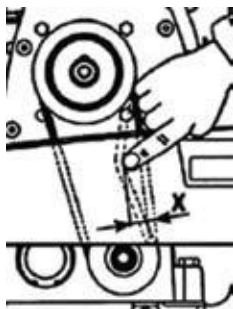
### 5.3 Мойка машины

Машина должна содержаться в чистоте. Во время мойки машины не направляйте струю воды на крышку топливного бака, особенно при большом напоре струи.

Не подавайте воду непосредственно на электрические компоненты и приборную панель. Наденьте на крышку заливного отверстия пластиковый мешок, и закрепите его эластичной лентой. Это предотвратит попадание воды в бак через вентиляционные отверстия крышки. Несоблюдение этого требования может привести к неполадкам, например, засорению фильтра.

### 5.4 Проверка клинового ремня

Величина прогиба ремня X должна быть в пределах 5-10 мм.



### 5.5 Длительное хранение.

1. Убедитесь, что помещение, где вы будете хранить швонарезчик, не было чрезмерно влажным и пыльным.
2. Слейте топливо:
  - Закройте топливный кран, снимите и слейте топливо из отстойника;

- Откройте топливный кран и слейте все топливо из топливного бака;
- Установите отстойник на место;
- Слейте топливо с карбюратора, ослабив винт.

3. Замените моторное масло.

4. Выкрутите свечу и залейте столовую ложку чистого масла в цилиндр.

5. Проверните несколько раз коленчатый вал, чтобы масло равномерно распределилось на стенках цилиндра, затем закрутите свечу зажигания. Медленно тяните ремень стартера, пока не почувствуете сопротивление. Продолжайте тянуть, пока паз на шкиве стартера не поравняется с отверстием на механическом стартере. В этой точке впускной и выпускной клапаны закрыты, а это помогает защитить двигатель от внутренней коррозии. Совместите отметку на шкиве стартера с отверстием на корпусе механического стартера.

### **5.6 Устранение неполадок в работе двигателя швонарезчика**

Устранение неполадок в работе двигателя швонарезчик производите согласно документации на двигатель, установленный на швонарезчик

## **6 Гарантийные обязательства**

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне.

## **7 Информация о производителе**

TEKPAC Engineering Co., Ltd YAXI VILLAGE, LUOSHE TOWN, HUISHAN DISTRICT, WUXI CITY, JIANGSU PROVINCE, CHINA Tel: 86-510-80226679 Fax: 86-510-80226685

Импортер: ООО «ЛИПА» ИНН 7805699440 8(800)707-04-35 fortezzo.com  
sale@fortezzo.com







# **ВНИМАНИЕ!**

**Перед использованием проверьте масло в  
картере двигателя!!!**

Импортер: ООО «ЛИРА» ИНН 7805699440

8(800)707-04-35

[fortezzo.com](https://fortezzo.com)

[sale@fortezzo.com](mailto:sale@fortezzo.com)